

## XLF Files in MemoQ Working with XML Localization Interchange File Format in MemoQ

You have just received an XLF or XLIFF file from your Project Manager to translate. In order to begin, proceed like with any other file type. Create a local project in your memoQ and import the XLF/XLIFF file as so:

1. Drag and drop the **XLF** file into your memoQ project:

Simple word file.docx	Microsoft Word D	10/15/2015 2:52 PM
Simple word file.docx_zho-CN <mark>.xlf</mark>	XLF File	10/15/2015 4:41 PM

2. MemoQ recognizes this file type and will automatically apply the **meomQ XLIFF filter** to the project.

	Document import options	×
Documents:		Show full path for files
File name	Extension Filter	Configuration Action
Simple word file.docx	xlf memoQ XLIFF	V Import as new V

3. Translate the project as normal, until the progress is 100%, everything has been saved to the TM, and the QA has been run to catch errors.

Translations						
Documents Views						
Search		ø	Structure	🖏 Details	🚑 Assignments	
Name 🔺		V	#	Progress		
Simple word file.docx	🛃 🗩	1.1	4			

4. After the project is complete, select the "**Export**" icon and "**Export Bilingual**" from the drop-down menu.

Project Documents	Preparation View Wo	orkflow					
🖌 🚔 🏠 🛛	🚳 Reimport 🛛 🎒	LQA Reports		T L	0	= 主	
late Export Remove	X-Translate Monolingual Review *	Statistics 🥰 Edit Distance	Assign	Transcribe Image Images Pack *	Versions *	Add To Create LiveDocs View	
ocuments	Reimport/Review	Statistics	Assign	Images		Other	
t home 🛛 😡							
Translations							
ations				0		S. Datalla	O Automatic
or remove	search				Structure	🦏 Details 🔒	Assignments
iments to translate,		Name 🔺		V	#	Progress	
gual files with others,	Simple word file.docx			🖌 🔎 1.1	4	T:100% R1:0% R2:0	
eliver your work							

5. When the Bilingual dialogue box appears, make sure that **memoQ XLIFF** is selected and none of the options are check marked underneath.

Choose file format and settings	memo
memoQ XLIFF [Plain XLIFF for other tools]	
Include skeleton and preview	
Include major version history	
Save a compressed file (.mqxlz)	
TRADOS-compatible bilingual DOC	
Export context matches as 100%	
Export markup for empty translations	
Simple formatting	
O Two-column RTF	
Open exported bilingual file in Word	

6. Select where you want to save your mqxliff

uanty (Tetts	
File name:	Simple word file.docx_zho-C1_translated.mqxliff
ave as type:	memoQ-compatible XLIFF document (*.mqxliff)
Folders	Save

7. Select the extension .mqxliff and change it manually to .xlf (this will not corrupt the file).



	Туре	Date modified	Size
١G	Rename		
al.P	If you change a file name extension, the	e file might become unusable.	
ced :	Are you sure you want to change it:		
.PN	(	Yes <u>N</u> o	
CX_2			
	PNG image	10/15/2015 4·51 PM	

Simple word file.docx_zho-CN.xlf	XLF File	
----------------------------------	----------	--

8. Deliver the XLF to the Project Manager. When he/she imports the XLF into their memoQ project, they will get a notification indicating that everything has been updated properly and the progress bar will be at 100%:

Bilingual update				
Jocuments update Documents update Jpdate failed	d successfully <u>1</u> d with warnings 0 0			
File name	Document/view in project	Result	Updated rows	
Simple word file.docx_zho-	Simple word file.docx	Updated successfully	0	

Translations Documents Views	
search Name A	Structure Details Assignments
∰ Simple word file.docx	✓